



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
27 March 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Тридцать восьмая сессия

14 мая — 1 июня 2007 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Осуществление статьи 21 Конвенции  
о ликвидации всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

**Доклады специализированных учреждений системы  
Организации Объединенных Наций об осуществлении  
Конвенции в областях, относящихся к сфере их  
деятельности**

**Записка Генерального секретаря**

Добавление

**Продовольственная и сельскохозяйственная  
организация Объединенных Наций**

---

\* CEDAW/C/2007/II/1.



## I. Нигер

Согласно оценкам, численность населения Нигера в 2004 году<sup>1</sup> составляла приблизительно 12,4 миллиона человек, из которых 77 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 87 процентов экономически активного населения.

### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 43 процента, из которых 97 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 48 процентов составляли женщины.

### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» принимаются меры по содействию осознанию необходимости борьбы с голодом и гендерным неравенством. В рамках осуществляемого в Нигере проекта Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) обеспечены поставки мелкого домашнего скота (коз), закупки вакцин и противопаразитных средств, а также оказаны консультативные услуги по вопросам разведения животных для 140 семей, включая возглавляемые женщинами домашние хозяйства, которые были признаны наиболее нуждающимися в помощи. ФАО обеспечивает поддержку в общей сложности 10 проектов, в рамках которых основное внимание уделяется рыбному промыслу, разведению коз и выращиванию земляных орехов.

В рамках проекта «Димитра» ФАО осуществляет сбор подробной информации об организациях и проектах, занимающихся вопросами сельских женщин, продовольственной безопасности и устойчивого развития, главным образом в Африке и на Ближнем Востоке. Цель этого проекта заключается в том, чтобы за счет популяризации такой информации повысить осведомленность о вкладе сельских женщин в процесс развития на основе использования традиционных средств связи и новых информационных технологий. Проект «Димитра» направлен на повышение учета гендерных факторов среди участников процесса развития, а также на содействие обмену информацией и ее распространению. В Нигере существует 47 организаций, которые внесены в базу данных проекта «Димитра»; 151 проект реализуется в целом ряде областей и преимущественно ориентирован на санитарное просвещение, выращивание лечебных трав, базовое образование, микрофинансирование и выращивание саженцев. В 2006 году в Доссо был проведен семинар, организованный неправительственной организацией «Канде Ни Байра», являющейся партнером по осуществлению проекта «Димитра» в Сахельском регионе. В рамках этого семинара особое внимание уделялось тому, как профессиональная подготовка сельских женщин сказывается на качестве образования в школах для девочек. Совместное финансирование этого проекта обеспечили «Димитра», ФАО, Бельгийская корпорация, Бельгийская организация по вопросам технического сотрудниче-

<sup>1</sup> Данные представлены Корпоративной базой основных статистических данных (ФАОСТАТ).

ства, Швейцарская корпорация, Канадская корпорация и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Программа социально-экономического и гендерного анализа имеет цель повысить уровень осведомленности и навыков специалистов по вопросам развития, позволяющих им учитывать социально-экономическую и гендерную проблематику при разработке стратегий, программ и проектов в области развития, с тем чтобы различные потребности и приоритеты мужчин и женщин находили отражение во всех стратегиях в области развития. В 2003 году был проведен ознакомительный семинар для специалистов по вопросам развития, чтобы заострить внимание на гендерной проблематике в контексте задач развития сельского хозяйства и сельских районов.

С 2003 года Региональное отделение ФАО для Африки обеспечивает профессиональную подготовку проводящих опросы лиц и инструкторов по вопросам гендерного анализа, ведет разработку соответствующих средств и оказывает помощь в деле анализа дезаггегированных по признаку пола данных в целях обеспечения учета гендерной проблематики при проведении сельскохозяйственного учета и переписи поголовья скота.

## **II. Мавритания**

Согласно оценкам, численность населения Мавритании в 2004 году составляла приблизительно 2,9 миллиона человек<sup>1</sup>, из которых 37 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 52 процента экономически активного населения.

### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 44 процента, из которых 63 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 53 процента составляли женщины.

### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» в Мавритании был осуществлен проект ФАО по оказанию поддержки рыболовецкому кооперативу в столице Нуакшот. Пятьдесят женщин обучили навыкам переработки и вяления рыбы. В общей сложности ФАО оказывает поддержку 19 проектам разведения птицы и создания фруктовых садов и огородов.

В Мавритании 20 организаций внесены в базу данных проекта «Димитра», и эти организации принимают участие в осуществлении 42 проектов, реализуемых в интересах сельских женщин. Эти проекты различны по своим масштабам и охватывают широкий круг задач, как, в частности, обучение грамоте, просвещение населения по вопросам питания и оказание технической поддержки женщинам, занимающимся рыбным промыслом.

### III. Мозамбик

Согласно оценкам, численность населения Мозамбика в 2004 году составляла приблизительно 19 миллионов человек<sup>1</sup>, из которых 63 процента проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 80 процентов экономически активного населения.

#### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 51 процент, из которых 95 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 60 процентов составляли женщины.

#### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» ФАО оказала поддержку семи проектам в Мозамбике, главным образом в сфере развития садоводства и рыбного промысла. В Мозамбике 18 организаций внесены в базу данных проекта «Димитра»; 56 проектов реализуются в целом ряде областей и преимущественно ориентированы на медицинское обслуживание, развитие животноводства, планирование семьи, ведение бухгалтерского учета, обучение грамоте, организацию курсов кройки и шитья и курсов кулинарии, а также на программы борьбы с ВИЧ/СПИДом.

С 2003 года в рамках Программы социально-экономического и гендерного анализа были организованы четыре учебных семинара для инструкторов, а также сбор и анализ дезагрегированных по признаку пола данных. Курсы подготовки прошло более 80 специалистов по вопросам развития.

В сотрудничестве с Международным центром научных исследований в области агролесоводства проводится текущее исследование, в рамках которого особое внимание уделяется анализу реализации на рынке трихилии<sup>2</sup> эметики (мафурры) — от этапа производства до этапа потребления. Это исследование имеет цель выяснить, может ли создание сбытовой цепи способствовать расширению возможностей женщин в плане занятия оплачиваемой трудовой деятельности и устойчивому управлению агробиоразнообразием.

Проект «Линкс» по гендерным проблемам, биоразнообразию и системам традиционных знаний в интересах обеспечения продовольственной безопасности направлен на распространение информации о том, каким образом мужчины и женщины в сельской местности применяют и используют биологическое разнообразие и способствуют повышению значимости традиционных знаний для продовольственной безопасности и устойчивого агробиоразнообразия. В рамках этого проекта проводилось изучение связей между системами традиционных знаний, гендерными функциями и отношениями, продовольственным снабжением, а также сохранением и рациональным использованием агробиоразнообразия. С 2000 года по 2005 год в рамках этого проекта был проведен ряд исследовательских и учебных мероприятий, включая семинар по подготов-

<sup>2</sup> Трихилия — это местное, используемое в различных целях дерево, применяемое главным образом в периоды нехватки продовольствия и стихийных бедствий. Выращиванием этих деревьев обычно занимаются женщины.

ке инструкторов в области агробιοразнообразия, гендерных отношений и традиционных знаний для специалистов по вопросам развития в Мозамбике.

Во взаимодействии с Международным фондом сельскохозяйственного развития в трех странах восточной и южной части Африки, включая Мозамбик, были проведены с привлечением населения оценки в целях разработки и проверки на практике справочного пособия, информационных материалов для практиков, сборника тематических исследований рыночной конъюнктуры, а в 2002 году — сводного доклада по учету гендерной специфики и задач борьбы с нищетой в операциях по установлению рыночных связей.

В 2005 году в рамках проекта «Обеспечение защиты имущественных прав и прав наследования женщин и девочек» были проведены предметные исследования, посвященные последствиям ВИЧ/СПИДа и содержащие рекомендации по укреплению нормативной базы. Основные цели этого проекта — оценка гендерной ситуации и положения в области борьбы с ВИЧ/СПИДом в Мозамбике; поддержка разработки, реализации и контроль исполнения всеобъемлющего многосекторального плана действий; и поддержка организаций национальной информационно-пропагандистской кампании в интересах женщин, девочек и борьбы с ВИЧ/СПИДом.

В 2003 году в Мозамбике были проведены международные семинары по обзору политики в целях выявления связей между сельскохозяйственной политикой и ВИЧ/СПИДом. В этих семинарах приняли участие сотрудники директивных и плановых органов из девяти африканских стран (в том числе из нескольких наименее развитых стран, Европы и Соединенных Штатов Америки). Задачей этих семинаров было выяснение вопроса о том, каким образом политика в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности могла бы сыграть роль катализатора в предотвращении распространения ВИЧ и смягчении последствий этой эпидемии, а также изучение адаптационных мер, необходимых для обеспечения дальнейшей актуальности и устойчивости политики в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности.

Во взаимодействии со Всемирной продовольственной программой и другими партнерами ФАО открыла ряд «Школ фермерства и жизни для молодежи и взрослых». Эти школы специально предназначены для обучения сирот и других слабозащищенных категорий детей, в особенности детей, пострадавших в результате пандемии ВИЧ/СПИДа. Задачей «Школ фермерства и жизни для молодежи» является распространение сельскохозяйственных знаний, выработка у сирот и слабозащищенных детей в возрасте 12–18 лет предпринимательских и жизненных навыков, которые позволили бы им стать независимыми, сознательными и предприимчивыми гражданами. Такие знания и навыки призваны предоставить молодежи экономические возможности для самореализации и помочь молодым людям стать ответственными гражданами с позитивной системой ценностей в отношении гендерной проблематики и прав человека. Кроме того, в «Школах фермерства и жизни для молодежи» рассматриваются такие вопросы, как информированность о ВИЧ/СПИДе и их профилактике, понимание гендерной специфики, защита детей, психосоциальная поддержка, просвещение по вопросам питания и развитие навыков предпринимательской деятельности. Делается все для выявления и удовлетворения различных потребностей мальчиков и девочек. В настоящее время в Мозамбике существует 28 «Школ фермерства и жизни для молодежи». «Школы фермерства и жизни

для взрослых» работают с бедными домашними хозяйствами, затронутыми ВИЧ/СПИДом, в первую очередь с теми из них, которые возглавляются женщинами. Эти школы ставят перед собой цель — передать группам мужчин и женщин, занимающимся сельским хозяйством, знания и привить навыки, которые позволят им повысить сельскохозяйственное производство, укрепить продовольственную безопасность домашних хозяйств и увеличить доходы. Кроме того, задачей этих школ является углубление понимания сельскими мужчинами и женщинами причинно-следственной связи между их уязвимым социально-экономическим положением и риском, обусловленным их поведением, предотвращение негативных социальных и экономических последствий ВИЧ/СПИДа и других угроз в их общинах и создание фермерской сети, которая обеспечивала бы решение местных проблем в интересах создания устойчивых средств к существованию. «Школы фермерства и жизни для взрослых» также занимаются проблемами, связанными с имущественными правами и правами наследования женщин и девочек, культурными нормами, определяющими представления о мужественности и женственности, и структурой властных взаимоотношений между мужчинами и женщинами.

С 2003 по 2004 год Региональное отделение ФАО для Африки оказывало поддержку в подготовке тематического исследования по вопросам учета гендерной специфики, которое было инкорпорировано в предыдущую сельскохозяйственную перепись и впоследствии включено в результаты проведенных в Африке сельскохозяйственных переписей и обследований гендерных отношений.

#### **IV. Пакистан**

По оценкам, численность населения Пакистана в 2004 году составляла приблизительно 157,3 миллиона человек<sup>1</sup>, из которых 66 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 45 процентов экономически активного населения.

##### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 31 процент, из которых 62 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 43 процента составляли женщины.

##### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» ФАО поддержала осуществление в Пакистане 12 проектов, посвященных пресноводному рыболовству, разведению коз, созданию школьных садов и развитию мелкого птицеводства. В Пакистане одна организация внесена в базу данных проекта «Димитра»; 11 проектов реализуются в целом ряде областей и преимущественно ориентированы на программы в области здравоохранения, реабилитации и развития и микропредпринимательства.

В рамках Комплексной программы борьбы с вредителями сельского хозяйства ФАО ведет работу по решению проблем здоровья женщин, занимающихся выращиванием хлопка.

В партнерстве с Программой технического сотрудничества ФАО в настоящее время осуществляет проект «Разработка проектов и создание потенциала в поддержку программы модернизации сектора водоснабжения в провинции Синдх». Цель этого проекта состоит в повышении эффективности и надежности и обеспечении справедливого распределения воды в ирригационных системах в трех территориальных администрациях водоснабжения (Готки, Нара и Левый берег). Если говорить более конкретно, то этот проект направлен на углубление институциональных реформ, проводимых в настоящее время в провинции Синдх; улучшение ирригационной системы на систематической основе, включая гидротехническую инфраструктуру, главные и второстепенные каналы, распределительные сети и внутрихозяйственные каналы; и повышение долгосрочной устойчивости ирригационной системы на основе совместного управления системами орошения и создания учреждений для повышения эффективности функционирования и обслуживания этой системы. Совершенствование водохозяйственной деятельности позволит повысить уровень сельскохозяйственного производства, увеличить занятость и доходы. Конкретными задачами являются: обеспечение надлежащего удовлетворения на равноправной основе различных потребностей и нужд мужчин и женщин; разработка мер по вовлечению мужчин и женщин в процессы консультаций, а также в процесс управления и оказания услуг в области водоснабжения; и разработка конкретных мероприятий по расширению прав и возможностей женщин, девочек и наиболее неблагополучных социально-экономических групп в сельских районах провинции Синдх.

## V. Сербия

По оценкам, численность населения Сербии и Черногории в 2004 году составила приблизительно 10,5 миллиона человек<sup>1</sup>, из которых 50 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 17 процентов экономически активного населения.

### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 43 процента, из которых 16 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 40 процентов составляли женщины.

### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В 2004 году в рамках Программы социально-экономического и гендерного анализа в сотрудничестве с министерством сельского хозяйства, лесного хозяйства и водоснабжения и кампанией «Натура Балканика» был проведен семинар по вопросам профессиональной подготовки инструкторов. Цель этого семинара состояла в создании пула инструкторов, которые будут обеспечивать профессиональную подготовку других специалистов в своих соответствующих учреждениях.

## **VI. Сьерра-Леоне**

### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» ФАО обеспечила поддержку шести проектов в Сьерра-Леоне, посвященных в первую очередь развитию животноводства, а также выращиванию овощей и фруктов.

В Сьерра-Леоне 3288 проектов внесены в базу данных «Димитра». Эти проекты являются различными по своим масштабам и охватывают широкий спектр вопросов, таких, как программы обучения грамоте, обучение ремеслам, развитие животноводства и другие приносящие доход виды деятельности.

## **VII. Сирийская Арабская Республика**

По оценкам, численность населения Сирийской Арабской Республики в 2004 году составляла приблизительно 18,2 миллиона человек<sup>1</sup>, из которых 50 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 26 процентов экономически активного населения.

### **Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 28 процентов, из которых 60 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 65 процентов составляли женщины.

### **Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» ФАО поддержала осуществление 13 проектов в Сирийской Арабской Республике, посвященных в первую очередь развитию птицеводства и пчеловодства, приусадебного огородничества и созданию малых семейных предприятий по выращиванию съедобных грибов. В Сирийской Арабской Республике 10 организаций внесены в базу данных проекта «Димитра», которые занимаются осуществлением 16 проектов в поддержку сельских женщин. Эти проекты являются различными по своим масштабам и охватывают широкий спектр вопросов от обучения грамоте и профессионально-технической подготовки до программ предоставления микрокредитов.

## **VIII. Вануату**

По оценкам, численность населения Вануату в 2004 году составляла приблизительно 217 тысяч человек<sup>1</sup>, из которых 77 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 34 процента экономически активного населения.

**Женщины в сельском хозяйстве**

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 45 процентов, из которых 34 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 45 процентов составляли женщины.

**Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами**

В рамках кампании «Телефуд» ФАО поддержала осуществление в Вануату шести проектов, посвященных в первую очередь развитию птицеводства, выращиванию бананов и фруктов и развитию огородничества.

В сотрудничестве с Национальным статистическим управлением, министерством финансов и экономического развития и министерством сельского хозяйства, карантин, лесного хозяйства и рыбного промысла ФАО оказала техническую поддержку в совершенствовании систем сельскохозяйственного учета и статистики в целях получения данных, дезаггегированных по признаку пола.

---